



Section de METZ
Site : atc-routesdumonde.com
Courriel : atc-metz@sfr.fr
Association ouverte à tous

la résidence Iduki

SEJOUR DECOUVERTE PAYS BASQUE du 23 au 30 septembre 2023 - 8j/7n Prix : à partir de 1425 €

(programme répondant aux conditions de l'article R211-4 du Code du Tourisme)

Routes du Monde ATC de Metz vous propose de découvrir le Pays Basque sur un séjour de **8 jours/7nuits** à la résidence **les Collines d'Iduki** à La Bastide-Clairence à 25 km de Bayonne.
Résidence située dans un cadre unique avec des collines boisées. Proche de la rivière. La Bastide-Clairence est une destination classée « Plus Beaux Villages de France », ce petit village pittoresque basque, à 5 mn à pied de la résidence, a su conserver le charme de son histoire médiévale.

Vols Luxair ou similaire :

Luxembourg - Pays Basque A/R – Horaires communiqués ultérieurement.

L'acheminement en bus pour l'aéroport de Luxembourg est compris dans le prix : départs de Pagny-sur-Moselle et gare SNCF de Metz.

Programme : l'ordre des visites pourra être modifié en fonction des impératifs locaux.

JOUR 1 : samedi 23 septembre

Arrivée du groupe à l'aéroport Pays Basque, transfert en bus à la résidence Collines d'Iduki et installation dans les appartements.

Apéritif de bienvenue et présentation du séjour par un responsable de la résidence.

Repas dans un restaurant proche du village (le restaurant de la résidence étant privatisé pour un mariage ce soir-là).

JOUR 2 : dimanche 24 septembre :

Départ en bus avec notre guide pour **Combo-les-Bains**. Visite guidée de la villa Arnaga, classée monument historique national et visite libre de ses jardins, véritable petit Versailles basque que l'écrivain Edmond Rostand avait transformée en demeure de rêve.

Déjeuner dans un restaurant typique près de la Nive.

Départ pour **Saint-Jean-Pied-de-Port**. Au pied du fameux col de Roncevaux, cette cité médiévale et sa citadelle sont aujourd'hui une étape importante sur le chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle. Balade dans la ville et visite guidée du centre historique : la porte Saint-Jacques classée au patrimoine mondial de l'humanité par l'Unesco, la rue des pèlerins, l'église Notre-Dame-du-Bout-du-Pont.

ATC (Association Touristique des Cheminots) ROUTES DU MONDE – Section de METZ
Adresse postale : Hall Départ – Place du Général de Gaulle – Gare de METZ-VILLE – 57000 METZ
Permanence : vendredi de 14h00 à 17h00 Tél : 03.87.63.89.24 Gare de METZ-VILLE - Entrée "R" - 2ème étage ou quai 1 porte n° 4

ATC (Association Touristique des Cheminots) ROUTES DU MONDE

9 rue du Château Landon, 75010, Paris Tél : 01 55 26 93 70 – Télécopie 01 58 20 51 24 – courriel : boutique-atc@atc-routesdumonde.com

Association immatriculée au Registre des Opérateurs de Voyages et de Séjours, sous le n° IM 075110072 par ATOUR France (Ministère du Tourisme) et comme Association Nationale d'Éducation Populaire, sous le n° 1959-5, par le Ministre de la Jeunesse et des Sports.

SIREN : 775 678 352 – SIRET : 775 678 352 01191 - APE siège : 5510 Z - N° TVA : FR 24775 678 352



Section de METZ
Site : atc-routesdumonde.com
Courriel : atc-metz@sfr.fr
Association ouverte à tous

la résidence Iduki

Sur le retour, rendez-vous chez Puyodebat, artisan chocolatier réputé et visite de son extraordinaire musée du chocolat où vous découvrirez une des plus belles collections d'Europe. Dégustation.
Retour à la résidence, dîner et nuit.

JOUR 3 : lundi 25 septembre

Départ en bus avec notre guide vers **la montagne de la Rhune** (905 m d'altitude). Montée avec le petit train à crémaillère datant de 1924. La montagne sacrée des basques offre l'un des plus beaux panoramas que l'on puisse imaginer. Par temps clair apparaissent les cimes enneigées de la chaîne pyrénéenne, la côte basque et ses villages de Saint-Sébastien à Biarritz. Ce massif est le refuge de colonies de vautours fauves, de brebis, de chevaux sauvages (les pottoks) et est riche de nombreux vestiges préhistoriques.

Déjeuner dans un restaurant typique à Sare.

Départ pour **Saint-Jean-de-Luz**, « le » port de pêche traditionnel basque. La ville a su conserver un caractère très authentique et sa baie un charme intact. Visite guidée dans cette cité qui fut marquée par le mariage de Louis XIV : place Louis XIV, maison de l'Infante, église Saint-Jean-Baptiste et son splendide retable baroque.

Retour à la résidence, dîner et nuit.

JOUR 4 : mardi 26 septembre

Départ en bus avec notre guide vers le village **d'Espelette**, vous découvrirez dans ce charmant village son château et ses façades recouvertes de cordes de piments.

Rencontre avec un producteur de piments qui vous accueillera au sein de son exploitation pour vous raconter tous les secrets de la production à la transformation du piment d'Espelette.

Déjeuner dans un restaurant à Souraïde.

Découverte du **territoire de Xareta**. Il regroupe 4 villages de part et d'autre de la frontière. Au pied des montagnes et à quelques kilomètres de la mer, il possède une forte identité culturelle mise en valeur par des projets transfrontaliers. Balade dans le village d'Ainhoa et shopping dans ses ventes de Dantxaria.

Retour à la résidence, dîner et nuit.

JOUR 5 : mercredi 27 septembre

Départ en bus avec notre guide pour **Bayonne**. Visite guidée de cette cité marchande, commerçante et festive, à la confluence de l'Adour et de la Nive. Notre guide bayonnais vous fera découvrir sa ville et ses secrets en visitant des immeubles privés et en entrant chez un artisan salaisonier (présentation du jambon de Bayonne et dégustation).

ATC (Association Touristique des Cheminots) ROUTES DU MONDE – Section de METZ
Adresse postale : Hall Départ – Place du Général de Gaulle – Gare de METZ-VILLE – 57000 METZ
Permanence : vendredi de 14h00 à 17h00 Tél : 03.87.63.89.24 Gare de METZ-VILLE - Entrée "R" - 2ème étage ou quai 1 porte n° 4

ATC (Association Touristique des Cheminots) ROUTES DU MONDE

9 rue du Château Landon, 75010, Paris Tél : 01 55 26 93 70 – Télécopie 01 58 20 51 24 – courriel : boutique-atc@atc-routesdumonde.com
Association immatriculée au Registre des Opérateurs de Voyages et de Séjours, sous le n° IM 075110072 par ATOUT France (Ministère du Tourisme) et
comme Association Nationale d'Éducation Populaire, sous le n° 1959-5, par le Ministre de la Jeunesse et des Sports.
SIREN : 775 678 352 – SIRET : 775 678 352 01191 - APE siège : 5510 Z - N° TVA : FR 24775 678 352



Section de METZ
Site : atc-routesdumonde.com
Courriel : atc-metz@sfr.fr
Association ouverte à tous

la résidence Iduki

Continuation par la cathédrale Sainte-Marie et son cloître, la visite des remparts, les rues des chocolatiers et du château Neuf, puis temps libre dans la halle au bord de la Nive.

Déjeuner au restaurant.

Départ pour **Biarritz**, considérée comme « la reine des plages, la plage des rois ». Cet ancien port baleinier fut lancé par Napoléon III et l'Impératrice Eugénie qui en firent une station balnéaire réputée. Aujourd'hui ses vagues sont très prisées par les surfeurs du monde entier. Arrêt au phare, puis balade le long de la mer jusqu'au mythique rocher de la Vierge.

Retour à la résidence, dîner et nuit.

JOUR 6 : jeudi 28 septembre

Départ en bus avec notre guide pour la traversée de la frontière à Irun, ville natale de Louis Mariano. Visite commentée de **Fontarrabie** cité médiévale aux multiples palacios renaissance, surplombée du château de Charles Quint et entourée de remparts. Vous sillonnerez également le quartier des pêcheurs aux vieilles maisons à colombages, royaume des bars à tapas.

Déjeuner dans un restaurant de la vieille ville de San Sebastian.

Visite de **San Sebastian** capitale mondiale des tapas, la plus chic des stations balnéaires espagnoles, choisie comme capitale européenne de la culture en 2016. Promenade au bord de la Concha (grande baie) et en vieille ville.

Retour à la résidence, dîner et nuit.

JOUR 7 : vendredi 29 septembre

Visite de la ferme **Agerra**. Les propriétaires vous y accueillent pour vous présenter leur élevage de brebis manex et de porcs basques. Dégustation d'Ossau-Iraty, de jambon kintoa....

Déjeuner à la résidence.

Après-midi détente et jeux sur le domaine. Spectacle de danses folkloriques par la troupe du village.

Dîner et nuit à la résidence.

JOUR 8 : samedi 30 septembre

Départ à pied pour la **Bastide-Clairence**. Découverte de cette typique bastide navarraise, classée parmi un des plus beaux villages de France et qui a fêté les 700 ans de sa création. La visite guidée vous fera revivre la fondation du village en 1312 par les rois de Navarre et la présence d'une colonie israélite riche de ses traditions artisanales, qui marquent encore le destin du village. De multiples artisans d'art à découvrir : potiers, tisserands, sculpteurs sur bois et pierre, verriers, créateurs de tissus...

ATC (Association Touristique des Cheminots) ROUTES DU MONDE – Section de METZ
Adresse postale : Hall Départ – Place du Général de Gaulle – Gare de METZ-VILLE – 57000 METZ
Permanence : vendredi de 14h00 à 17h00 Tél : 03.87.63.89.24 Gare de METZ-VILLE - Entrée "R" - 2ème étage ou quai 1 porte n° 4

ATC (Association Touristique des Cheminots) ROUTES DU MONDE

9 rue du Château Landon, 75010, Paris Tél : 01 55 26 93 70 – Télécopie 01 58 20 51 24 – courriel : boutique-atc@atc-routesdumonde.com

Association immatriculée au Registre des Opérateurs de Voyages et de Séjours, sous le n° IM 075110072 par ATOUR France (Ministère du Tourisme) et comme Association Nationale d'Éducation Populaire, sous le n° 1959-5, par le Ministre de la Jeunesse et des Sports.

SIREN : 775 678 352 – SIRET : 775 678 352 01191 - APE siège : 5510 Z - N° TVA : FR 24775 678 352



Section de METZ
Site : atc-routesdumonde.com
Courriel : atc-metz@sfr.fr
Association ouverte à tous

la résidence Iduki

Déjeuner à la résidence.

Après-midi libre pour faire vos bagages et départ vers 16h00 pour l'aéroport.

LES PLUS DU SEJOUR :

- Hébergement dans de petites maisons typiques basques à colombages ;
- Piscine avec terrasse équipée ;
- Nombreuses visites guidées y compris pour la journée en Espagne ;
- Spectacle folklorique à la résidence ;
- Bus de transfert à l'aéroport de Luxembourg A/R .

INFORMATIONS PRATIQUES

NOMBRE DE PARTICIPANTS :

Vous serez rattaché à un groupe de 35 voyageurs approximativement, sous réserve de réunir le nombre minimum de participants requis pour ce voyage, soit 25 personnes.

ASSURANCES :

ATC Routes du Monde recommande de souscrire l'assurance optionnelle couvrant l'annulation, l'interruption de séjour, les bagages, l'assistance médicale liée aux risques COVID au moment de l'inscription. Le partenaire d'ATC Routes du Monde est AXA Assistance. Les conditions d'assurance sont remises au voyageur à sa demande.

TRANSPORT AERIEN :

Les horaires seront précisés en temps utile avant le début du voyage conformément à l'article L211-10 du Code du Tourisme. Les documents nécessaires vous seront remis ainsi que les informations sur l'heure prévue de départ, les heures prévues des escales, des correspondances et de l'arrivée. Le prix des taxes aériennes ne dépend pas de notre politique tarifaire, elles peuvent augmenter sans préavis.

ATC (Association Touristique des Cheminots) ROUTES DU MONDE – Section de METZ
Adresse postale : Hall Départ – Place du Général de Gaulle – Gare de METZ-VILLE – 57000 METZ
Permanence : vendredi de 14h00 à 17h00 Tél : 03.87.63.89.24 Gare de METZ-VILLE - Entrée "R" - 2ème étage ou quai 1 porte n° 4

ATC (Association Touristique des Cheminots) ROUTES DU MONDE

9 rue du Château Landon, 75010, Paris Tél : 01 55 26 93 70 – Télécopie 01 58 20 51 24 – courriel : boutique-atc@atc-routesdumonde.com

Association immatriculée au Registre des Opérateurs de Voyages et de Séjours, sous le n° IM 075110072 par ATOUT France (Ministère du Tourisme) et comme Association Nationale d'Éducation Populaire, sous le n° 1959-5, par le Ministre de la Jeunesse et des Sports.

SIREN : 775 678 352 – SIRET : 775 678 352 01191 - APE siège : 5510 Z - N° TVA : FR 24775 678 352



Section de METZ
Site : atc-routesdumonde.com
Courriel : atc-metz@sfr.fr
Association ouverte à tous

la résidence Iduki

HEBERGEMENT :

Les participants souhaitant s'inscrire en chambre double à partager devront acquitter le supplément chambre individuelle dans le cas où ne se présenterait aucune autre personne pour partager la même chambre (voir nos conditions particulières de vente rubrique « prix forfaitaire – chambre à partager »).

PERSONNES A MOBILITE REDUITE :

Nous ne pouvons pas garantir les conditions adéquates en matière d'accessibilité (transports, visites, hébergements etc.) De façon générale, ce voyage n'est donc pas adapté aux personnes à mobilité réduite.

FORMALITES :

Concernant les conditions de Police et de Santé, les voyageurs doivent consulter avant leur date de départ les sites internet suivants pour vérifier les formalités administratives et sanitaires à accomplir pour chacun des pays où ils se rendent, y compris en cas de simple escale ou de transit :

- <https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/conseils-par-pays-destination/espagne>
- <http://www.sante.gouv.fr>.

Il vous appartiendra de vous conformer aux formalités. En cas de refus d'entrée sur le territoire pour non-conformité, ATC ROUTES DU MONDE ne pourra être tenue pour responsable et aucun remboursement ne pourra être exigé. L'accomplissement des formalités administratives et sanitaires et les éventuels frais relatifs à ces formalités sont à la charge exclusive des voyageurs.

Les non-ressortissants français ou les binationaux sont invités à consulter le consulat ou l'ambassade des pays de destination.

Les clients doivent s'assurer suffisamment longtemps avant la date de départ que les noms et prénoms qui figurent sur les documents de voyage (billets, bons d'échange, réservations, etc.) correspondent exactement à ceux qui figurent sur leur pièce d'identité et sur leur visa.

Formalités de police pour les ressortissants Français :

Passeport ou carte d'identité en cours de validité. Vous voudrez bien nous envoyer dès réception de votre contrat d'inscription, la photocopie de la pièce d'identité que vous utiliserez pour ce voyage.

SANTE :

Carte européenne d'assurance maladie conseillée.

Les voyages entre la France et les pays étrangers sont possibles selon des modalités qui varient en fonction

ATC (Association Touristique des Cheminots) ROUTES DU MONDE – Section de METZ
Adresse postale : Hall Départ – Place du Général de Gaulle – Gare de METZ-VILLE – 57000 METZ
Permanence : vendredi de 14h00 à 17h00 Tél : 03.87.63.89.24 Gare de METZ-VILLE - Entrée "R" - 2ème étage ou quai 1 porte n° 4

ATC (Association Touristique des Cheminots) ROUTES DU MONDE
9 rue du Château Landon, 75010, Paris Tél : 01 55 26 93 70 – Télécopie 01 58 20 51 24 – courriel : boutique-atc@atc-routesdumonde.com
Association immatriculée au Registre des Opérateurs de Voyages et de Séjours, sous le n° IM 075110072 par ATOUR France (Ministère du Tourisme) et
comme Association Nationale d'Éducation Populaire, sous le n° 1959-5, par le Ministre de la Jeunesse et des Sports.
SIREN : 775 678 352 – SIRET : 775 678 352 01191 - APE siège : 5510 Z - N° TVA : FR 24775 678 352



Section de METZ
Site : atc-routesdumonde.com
Courriel : atc-metz@sfr.fr
Association ouverte à tous

la résidence Iduki

de la situation sanitaire des pays tiers et de la vaccination des voyageurs. Les formalités pouvant changer fréquemment, nous vous invitons à consulter avant de réserver, et ensuite régulièrement, le site web suivant avant le départ :

<https://www.pasteur.fr/fr/centre-medical/preparer-son-voyage>

Les informations ci-dessus sont communiquées selon les données disponibles à la date d'établissement du programme du voyage et peuvent évoluer à tout moment.

Nous vous conseillons de consulter, jusqu'au jour du départ, les sites indiqués ci-dessus et de vous inscrire sur le site **ARIANE** : <https://pastel.diplomatie.gouv.fr/fildariane/dyn/public/login.html>

REGLEMENT :

- **Acompte à l'inscription : 30 % du montant total du voyage par personne.** Possibilité de paiement en 3 fois par carte bancaire ou par chèque.
- **Solde : un mois avant le départ soit le 22 août 2023, sans rappel de notre part.**

CONDITIONS PARTICULIERES DE VENTE :

Nos conditions particulières sont annexées au programme accompagnées du formulaire d'information standard sur les droits du voyageur à forfait.

OU ET COMMENT VOUS INSCRIRE :

- En venant nous voir à notre bureau de vente : Gare de Metz-Ville – Quai 1 porte n° 4.
- Par téléphone : 03 87 63 89 24 – par courriel : atc-metz@sfr.fr – par courrier : voir adresse ci-dessous.
- Ou dans nos différents bureaux d'accueil (voir dernière page du catalogue Routes du Monde ATC)
Inscription en ligne possible sur : www.atc-routesdumonde.com

PRIX : 1425 € par personne sur la base de 25 participants.

Ces prix sont calculés à la date du 18/10/2022. Conformément aux articles L211-12, R211-8 et R211-9 du Code du Tourisme, les prix prévus au contrat sont révisables à la hausse comme à la baisse pour tenir compte des variations du coût des transports, des redevances, taxes et des taux de change. Vous serez informé de toute hausse du prix total du forfait au plus tard 20 jours avant le départ pour des séjours de plus de 6 jours ou au plus tard 7 jours avant le départ pour des séjours de 2 à 6 jours. Ces prix sont calculés sur un nombre minimum de participants. Si celui-ci n'est pas atteint, ATC Routes du Monde proposera au voyageur un avenant au contrat précisant le nouveau prix par personne.

ATC (Association Touristique des Cheminots) ROUTES DU MONDE – Section de METZ
Adresse postale : Hall Départ – Place du Général de Gaulle – Gare de METZ-VILLE – 57000 METZ
Permanence : vendredi de 14h00 à 17h00 Tél : 03.87.63.89.24 Gare de METZ-VILLE - Entrée "R" - 2ème étage ou quai 1 porte n° 4

ATC (Association Touristique des Cheminots) ROUTES DU MONDE
9 rue du Château Landon, 75010, Paris Tél : 01 55 26 93 70 – Télécopie 01 58 20 51 24 – courriel : boutique-atc@atc-routesdumonde.com
Association immatriculée au Registre des Opérateurs de Voyages et de Séjours, sous le n° IM 075110072 par ATOUT France (Ministère du Tourisme) et
comme Association Nationale d'Éducation Populaire, sous le n° 1959-5, par le Ministre de la Jeunesse et des Sports.
SIREN : 775 678 352 – SIRET : 775 678 352 01191 - APE siège : 5510 Z - N° TVA : FR 24775 678 352



Section de METZ
Site : atc-routesdumonde.com
Courriel : atc-metz@sfr.fr
Association ouverte à tous

la résidence Iduki

LE PRIX COMPREND :

- le transfert en bus pour l'aéroport de Luxembourg A/R ;
- le transport aérien de Luxembourg à aéroport Pays Basque A/R sur vol régulier de la compagnie Luxair ou similaire. Horaires non connus à ce jour et précisés ultérieurement ;
- les taxes d'aéroport : 35,56 € au 18/10/2022
- les transferts en autocar pendant le séjour et pour les excursions prévues au programme ;
- l'assistance pour les transferts aéroport résidence aéroport ;
- le service et les taxes locales ;
- les services d'un guide local pour tout le séjour et d'un accompagnateur ATC au départ de Metz ;
- l'hébergement à la résidence les Collines Iduki à la Bastide Clairence base chambre double à partager ;
- les visites, services et entrées mentionnés au programme ;
- la pension complète **du dîner du jour 1 au déjeuner du jour 8 - inclus eau, vin, café au déjeuner** ;
- l'assurance assistance rapatriement ;
- les pourboires.

LE PRIX NE COMPREND PAS :

- le déjeuner du jour 1 et le dîner du jour 8 ;
- les boissons et dépenses à caractère personnel ;
- le port des bagages ;
- **le supplément pour chambre individuelle :**
 - . 210 € pour chambre double à usage single T2.
 - . gratuit si chambre seule dans une villa T3 avec 2 chambres et 2 salles de bains.
- **l'assurance avec extension COVID couvrant l'annulation, l'interruption de séjour, les bagages, l'assistance médicale liée aux risques COVID : 3%/personne du prix total du voyage (minimum 10 €/personne), à souscrire lors de l'inscription au voyage.**
soit :
 - . chambre double et chambre en T3 : 42,75 € par personne (payable à l'inscription) ;
 - . chambre double à usage single en T2 : 49,05 € (payable à l'inscription) ;

Organisateur du séjour :

Denis MALINGREY - 03 55 04 30 54 - dmalingrey54@gmail.com

ATC (Association Touristique des Cheminots) ROUTES DU MONDE – Section de METZ
Adresse postale : Hall Départ – Place du Général de Gaulle – Gare de METZ-VILLE – 57000 METZ
Permanence : vendredi de 14h00 à 17h00 Tél : 03.87.63.89.24 Gare de METZ-VILLE - Entrée "R" - 2ème étage ou quai 1 porte n° 4

ATC (Association Touristique des Cheminots) ROUTES DU MONDE
9 rue du Château Landon, 75010, Paris Tél : 01 55 26 93 70 – Télécopie 01 58 20 51 24 – courriel : boutique-atc@atc-routesdumonde.com
Association immatriculée au Registre des Opérateurs de Voyages et de Séjours, sous le n° IM 075110072 par ATOUR France (Ministère du Tourisme) et
comme Association Nationale d'Éducation Populaire, sous le n° 1959-5, par le Ministre de la Jeunesse et des Sports.
SIREN : 775 678 352 – SIRET : 775 678 352 01191 - APE siège : 5510 Z - N° TVA : FR 24775 678 352